

# 香港金融管理局簡介

二零零四年版

附二零零三年年報摘錄



HONG KONG MONETARY AUTHORITY  
香港金融管理局

# 香港金融管理局


香港金融管理局(金管局)於1993年4月成立，  
是香港政府架構內負責維持貨幣及銀行體系穩定  
的機構。金管局的政策目標為

- 在聯繫匯率制度的架構內，透過外匯基金的穩健管理、  
貨幣政策操作及其他適當措施，維持貨幣穩定
- 透過規管銀行業務及接受存款業務，以及監管認可機構，  
促進銀行體系的安全及穩定
- 促進金融體系，尤其是支付及結算安排的效率、  
健全性與發展。

## 目錄

	金管局及其職能
2	金管局簡介
12	維持貨幣穩定
13	促進銀行體系的安全
14	管理外匯基金
15	發展金融基建
	2003年回顧
18	總裁報告
24	2003年經濟及銀行業概況
28	2003年貨幣狀況
30	2003年銀行政策與監管事宜
32	2003年市場基建
34	香港的國際金融中心地位
36	2003年外匯基金的表現
37	外匯基金
39	金管局十周年
46	參考資料

本刊第一部分介紹金管局的工作與政策。第二部分刊載金管局《二零零三年年報》的內容摘要。年報備有互動版及PDF檔案，讀者可於金管局網站查閱或下載，亦可向金管局購買：詳情見第46頁「參考資料」部分。

本刊內文各處均有提示，註明可在金管局網站 [www.hkma.gov.hk](http://www.hkma.gov.hk) 查閱的有關文件及資料。這些提示以  > 形式出現，並附以連接金管局有關網頁的導讀指示。

除特別註明外，本年報內所有金額均以港元為單位。

# 金管局簡介

香港金融管理局是香港的中央銀行機構，其主要職能有四項：維持港元匯價穩定、促進香港銀行體系安全穩健、管理香港的官方儲備，以及維持與發展香港的金融基建。

## 金管局的法定授權

金管局在1993年4月1日透過合併外匯基金管理局與銀行業監理處成立。為成立金管局，當時的立法局在1992年通過對《外匯基金條例》的修訂，賦予財政司（現稱財政司司長）委任金融管理專員的權力。

金融管理專員的權力、職能及責任於《外匯基金條例》、《銀行業條例》及其他有關條例內有明文規定。財政司司長與金融管理專員於2003年6月25日互換的函件，列載彼此職能與責任的分配。互換函件亦披露財政司司長根據這些條例將若干權力轉授予金融管理專員。有關函件為公開文件，可於金管局網站查閱。

外匯基金根據《外匯基金條例》設立，並由財政司司長掌有控制權。該條例規定外匯基金

須主要運用於影響港元匯價的目的。財政司司長亦可為保持香港作為國際金融中心的地位而運用外匯基金，以保持香港貨幣金融體系的穩定健全。

金融管理專員是根據《外匯基金條例》委任，以協助財政司司長執行其根據該條例獲授予的職能，以及執行其他條例指定及財政司司長所指示的職能。金融管理專員的辦公室稱為金管局，金融管理專員即為金管局的總裁。

《銀行業條例》賦予金融管理專員規管及監管銀行業務與接受存款業務的職責及權力。根據《銀行業條例》，金融管理專員的職責包括處理香港持牌銀行、有限制牌照銀行及接受存款機構認可資格的事宜。

 [> 關於金管局](#) [> 金管局](#) [> 簡介](#)

## 金管局與香港特區政府

金管局是香港特區政府架構的一個組成部分，但可以按與公務員不同的聘用條款聘請員工，以吸引具備適當經驗與專門知識的人才。不過，金管局總裁及其員工仍為公職人員。在金融管理專員所獲轉授或賦予的法定權力下，金管局的日常運作享有高度自主。

財政司司長負責釐定香港的貨幣政策目標及貨幣體制：財政司司長於2003年6月25日致金融管理專員的函件訂明應透過貨幣發行局制度維持貨幣穩定，即將港元匯率約保持在7.8港元兌1美元的水平。金融管理專員須自行負責達成貨幣政策目標，包括決定有關的策略、工具及執行方式，以及確保香港貨幣制度的穩定與健全。

財政司司長在財經事務及庫務局局長的協助下，須負責有關維持香港金融體系穩定與健全，以及保持香港的國際金融中心地位的政策。為推行這些政策，金融管理專員須負責

- 促進銀行體系的整體穩定與有效運作
- 與其他有關機構及組織合作發展債務市場
- 處理與法定紙幣及硬幣的發行及流通有關的事宜
- 透過發展支付、結算及交收系統，以及在適當情況下負責操作有關係統，以促進金融基建的安全與效率
- 與其他有關機構與組織合作，促進對香港貨幣及金融體系的信心，並推行適當的發展市場措施，以協助加強香港金融服務在國際上的競爭力。

外匯基金由財政司司長掌有控制權。金融管理專員須根據財政司司長所轉授的權力，就外匯基金的運用及投資管理向財政司司長負責。

 [> 關於金管局 > 金管局 > 簡介](#)

## 問責性與透明度

金管局在日常運作及用作推行政府所定政策目標的方法上享有高度自主，並同時輔以高透明度及問責性。

金管局致力促進貨幣與銀行體系健全、有效管理官方儲備，以及發展穩健及多元化的金融基建，以鞏固香港的國際金融中心地位及推動香港經濟發展。然而，金管局要有效履行職責，便必須取得社會人士的信心。因此，金管局以嚴謹的態度，履行向公眾解釋其政策及工作的責任，並盡力處理社會人士對金管局職責範圍內所關注的事項。

金融管理專員由財政司司長委任，因此金管局透過財政司司長向公眾負責；與此同時，由於金管局的職權由立法會通過的法律制定，因此金管局亦透過立法會向公眾負責。此外，金管局亦明白本身肩負更廣泛的責任，就是提高公眾對金管局角色及目標的認識，並密切留意社會人士所關心的問題。金管局在執行日常工作及與社會保持廣泛聯繫時，堅守盡力提高透明度及保持開放的政策。這項政策有兩大目標：

- 在顧及市場敏感性、商業秘密及披露機密資料的法定限制的前提下，盡量使金融界及公眾充分了解金管局的工作
- 確保金管局能掌握社會脈搏，並對公眾意見作出適當回應。

金管局在透明度安排方面致力達致國際最高標準。金管局與傳媒保持廣泛聯繫，並出版各種中、英文期刊及專題刊物。金管局的雙語網站([www.hkma.gov.hk](http://www.hkma.gov.hk))除載有經濟研究、統計資料、消費者資料及其他課題外，還包括金管局所有刊物、新聞稿、演辭及簡報會資料文件。金管局辦事處設有資訊中心，分為圖書館及展覽館兩部分，每星期6日開放予公眾參觀及使用。金管局亦舉辦年度公眾教育計劃，以透過研討會及資訊中心導賞服務向公眾人士，特別是學生講解金管局的工作。金管局每周專欄「觀點」除載於金管局網站外，亦有約10份香港報章轉載。這個專欄的目的，是向公眾人士闡釋金管局不同範疇的工作。有關金管局傳媒聯繫工作、刊物及公眾教育計劃的其他資料，見金管局《二零零三年年報》「專業及機構營運服務」一章。

 > 觀點

 > 金管局資訊中心

一直以來，金管局致力逐步增加公布有關外匯基金及貨幣發行局帳目資料的內容及次數。金管局於1999年開始參與國際貨幣基金組織的中央銀行「公布數據特殊標準」計劃。此外，金管局亦公布外匯基金諮詢委員會轄下貨幣發行委員會的會議記錄及貨幣發行局制度每月運作報告。自1996年起，銀行業監管政策及指引亦載於網站。

[> 資訊中心 > 新聞稿 > 「外匯基金」類別](#)

[> 政策範圍 > 監管政策手冊](#)

在保持高度透明及具問責性的過程中，金管局與立法會的關係相當重要。金管局總裁承諾每年3次向立法會財經事務委員會簡報金管局各項工作及政策，並回答有關的查詢。金管局一般會在5月份的簡報會中，向財經事務委員會提交金管局年報。此外，金管局人員亦會出席立法會財經事務委員會會議闡釋及商討特別事項，並出席法案委員會會議協助議員審閱條例草案。

[> 資訊中心 > 立法會事務](#)



## 諮詢委員會及其他委員會

### 外匯基金諮詢委員會

財政司司長就其對外匯基金行使的控制權聽取外匯基金諮詢委員會的意見。外匯基金諮詢委員會根據《外匯基金條例》第3(1)條成立。該項條文訂明財政司司長行使對外匯基金的控制權時，須諮詢外匯基金諮詢委員會的意見。財政司司長為外匯基金諮詢委員會的當然主席，其他委員則以個人身分加入，由財政司司長根據香港特區行政長官的授權委任。委員各以本身的專業知識及經驗獲得委任，使外匯基金諮詢委員會廣受裨益。這些專業知識及經驗涉及貨幣、金融、經濟、投資、會計、管理、商業及法律等範疇。

外匯基金諮詢委員會就外匯基金的投資政策與策略，以及發展金融基建等以外匯基金撥款進行的項目，向財政司司長提供意見。由於金管局的運作成本及員工支出亦是由外匯基金撥款支付，因此該委員會亦會就金管局的年度行政預算及金管局員工的服務條款與條件，向財政司司長提供意見。外匯基金諮詢委員會定期開會，如有需要徵詢特別意見，亦會召開會議。

委員名單(2004年4月1日)

#### 主席

唐英年先生, GBS, JP  
財政司司長

#### 委員

任志剛先生, GBS, JP  
金融管理專員

李國寶博士, LLD, GBS, JP  
東亞銀行主席兼行政總裁

張建東博士, DBA Hon., SBS, JP

艾爾敦先生, JP  
香港上海滙豐銀行有限公司主席

孔祥勉博士, GBS  
浙江第一銀行董事長

王于漸教授, SBS, JP  
香港大學經濟及工商管理學院院長

鄭維志先生, JP  
富聯國際集團有限公司主席

羅仲榮先生, GBS, JP  
金山工業(集團)有限公司  
主席兼總裁

汪穗中先生, JP  
德昌電機控股有限公司  
主席兼行政總裁

和廣北先生  
中國銀行(香港)有限公司  
副董事長兼總裁

王冬勝先生, JP  
渣打銀行  
董事兼大中華區總裁

#### 秘書

文基賢先生





外匯基金諮詢委員會轄下設有3個專責委員會，負責監察金管局特定環節的工作，並向外匯基金諮詢委員會報告及提出建議。

**貨幣發行委員會**監察及匯報作為香港聯繫匯率制度支柱的貨幣發行局制度的運作情況。該委員會的工作包括確保貨幣發行局制度按照既定政策運作、提出改進該制度的建議，以及確保該制度的運作維持高透明度。該委員會由外匯基金諮詢委員會委員、1名香港銀行公會代表、對貨幣發行局制度具備專門知識的人士，以及金管局高層人員組成。金管局定期公布貨幣發行委員會的會議記錄及提交該委員會的貨幣發行局制度每月運作報告。

[資訊中心](#) > [新聞稿](#) > [「貨幣政策」類別](#)

委員名單 (2004年4月1日)

### 主席

**任志剛先生**, GBS, JP  
金融管理專員

### 委員

**陳德霖先生**, SBS, JP  
香港金融管理局副總裁

**韋柏康先生**  
香港金融管理局副總裁

**李國寶博士**, LL.D., GBS, JP  
東亞銀行主席兼行政總裁

**張建東博士**, DBA Hon., SBS, JP

**王于漸教授**, SBS, JP  
香港大學經濟及工商管理學院院長

**祈連活先生**  
景順投資管理有限公司  
集團首席經濟師

**曾澍基教授**  
香港浸會大學經濟系

**王冬勝先生**, JP  
香港銀行公會主席

### 秘書

**文基賢先生**



**薪酬及財務委員會**就薪酬與服務條件、人力資源政策及財政預算與行政事務，向外匯基金諮詢委員會提出建議。該委員會由外匯基金諮詢委員會內的非官方及非銀行界委員組成。

*委員名單 (2004年4月1日)*

### 主席

**張建東博士**, DBA Hon., SBS, JP

### 委員

**王于漸教授**, SBS, JP

香港大學經濟及工商管理學院院長

**鄭維志先生**, JP

富聯國際集團有限公司主席

**羅仲榮先生**, GBS, JP

金山工業(集團)有限公司

主席兼總裁

**汪穗中先生**, JP

德昌電機控股有限公司

主席兼行政總裁

### 秘書

**文基賢先生**

**審核委員會**檢討金管局的財政匯報程序及內部管控制度是否足夠與具成效，並向外匯基金諮詢委員會提交報告。審核委員會負責審核金管局的財務報表及編製該等報表所用的組成項目與會計原則，並聯同外部及內部審計師查核其所進行的審計範疇與結果。該委員會由外匯基金諮詢委員會內4位非執行及非官方委員組成。該委員會在2003年曾舉行3次會議。

*委員名單 (2004年4月1日)*

### 主席

**張建東博士**, DBA Hon., SBS, JP

### 委員

**艾爾敦先生**, JP

香港上海滙豐銀行有限公司主席

**和廣北先生**

中國銀行(香港)有限公司

副董事長兼總裁

**王冬勝先生**, JP

渣打銀行

董事兼大中華區總裁

### 秘書

**文基賢先生**

## 銀行業務諮詢委員會

銀行業務諮詢委員會根據《銀行業條例》第4(1)條成立，目的是就有關《銀行業條例》，特別是與銀行及經營銀行業務有關的事宜向香港特區行政長官提供意見。該委員會由財政司司長擔任主席，成員包括金融管理專員及財政司司長根據行政長官的授權委任的其他人士。

委員名單 (2004年4月1日)

### 主席

唐英年先生, GBS, JP  
財政司司長

### 當然委員

任志剛先生, GBS, JP  
金融管理專員

### 委員

馬時亨先生, JP  
財經事務及庫務局局長

### 和廣北先生

中國銀行(香港)有限公司副董事長兼總裁  
中國銀行(香港)有限公司代表

### 柯清輝先生

香港上海滙豐銀行有限公司總經理  
香港上海滙豐銀行有限公司代表

### 王冬勝先生, JP

渣打銀行董事兼大中華區總裁  
渣打銀行代表

### 陳許多琳女士

中信嘉華銀行有限公司  
總裁兼行政總裁

### 李王佩玲女士, JP

胡關李羅律師行合夥人

### 李國寶博士, LLD, GBS, JP

東亞銀行主席兼行政總裁

### 田中達郎先生

東京三菱銀行  
董事兼中國區行政總裁

### 錢乃驥先生

美國銀行(亞洲)有限公司行政總裁

### 王守業先生, JP

大新銀行董事長

### 施瑪麗女士

德勤•關黃陳方會計師行合夥人

### 秘書

趙玉芬女士

## 接受存款公司諮詢委員會

接受存款公司諮詢委員會根據《銀行業條例》第5(1)條成立，目的是就有關《銀行業條例》，特別是與接受存款公司、有限牌照銀行，以及經營接受存款業務有關的事宜向香港特區行政長官提供意見。該委員會由財

政司司長擔任主席，成員包括金融管理專員及財政司司長根據行政長官的授權委任的其他人士。

委員名單 (2004年4月1日)

### 主席

**唐英年先生**, GBS, JP  
財政司司長

### 當然委員

**任志剛先生**, GBS, JP  
金融管理專員

### 委員

**馬時亨先生**, JP  
財經事務及庫務局局長

**沈聯濤先生**, SBS, JP  
證券及期貨事務監察委員會主席  
證券及期貨事務監察委員會代表

**陳黃穗女士**, BBS, JP  
消費者委員會總幹事  
消費者委員會代表

**霍肇滔先生**  
香港有限牌照銀行及接受存款公司公會主席  
香港有限牌照銀行及接受存款公司公會代表

**郭禮賢先生**  
羅兵咸永道會計師事務所合夥人 (金融服務部)

**郭明鑑先生**  
摩根大通證券 (亞太) 有限公司董事總經理

**李家祥議員**, GBS, JP  
李湯陳會計師事務所首席合夥人

**萬志輝先生**  
安信信貸有限公司董事及行政總監

**莫偉健先生**  
恒生財務有限公司董事

**潘國源先生**  
美國國際信貸 (香港) 有限公司總裁

**陳玉光先生**  
日本信用保證財務有限公司總經理

**王家華先生**  
永亨財務有限公司副行政總裁

### 秘書

**趙玉芬女士**

上述各委員會最新的成員名單及外匯基金諮詢委員會委員的簡歷與操守指引，可於金管局網站查閱。至於外匯基金諮詢委員會委員個人利益登記冊，公眾人士可於辦公時間內 (星期一至五上午9時至下午5時，星期六上午9時至中午12時) 親臨香港中環金融街8號國際金融中心55樓金管局查閱。

### 總裁委員會

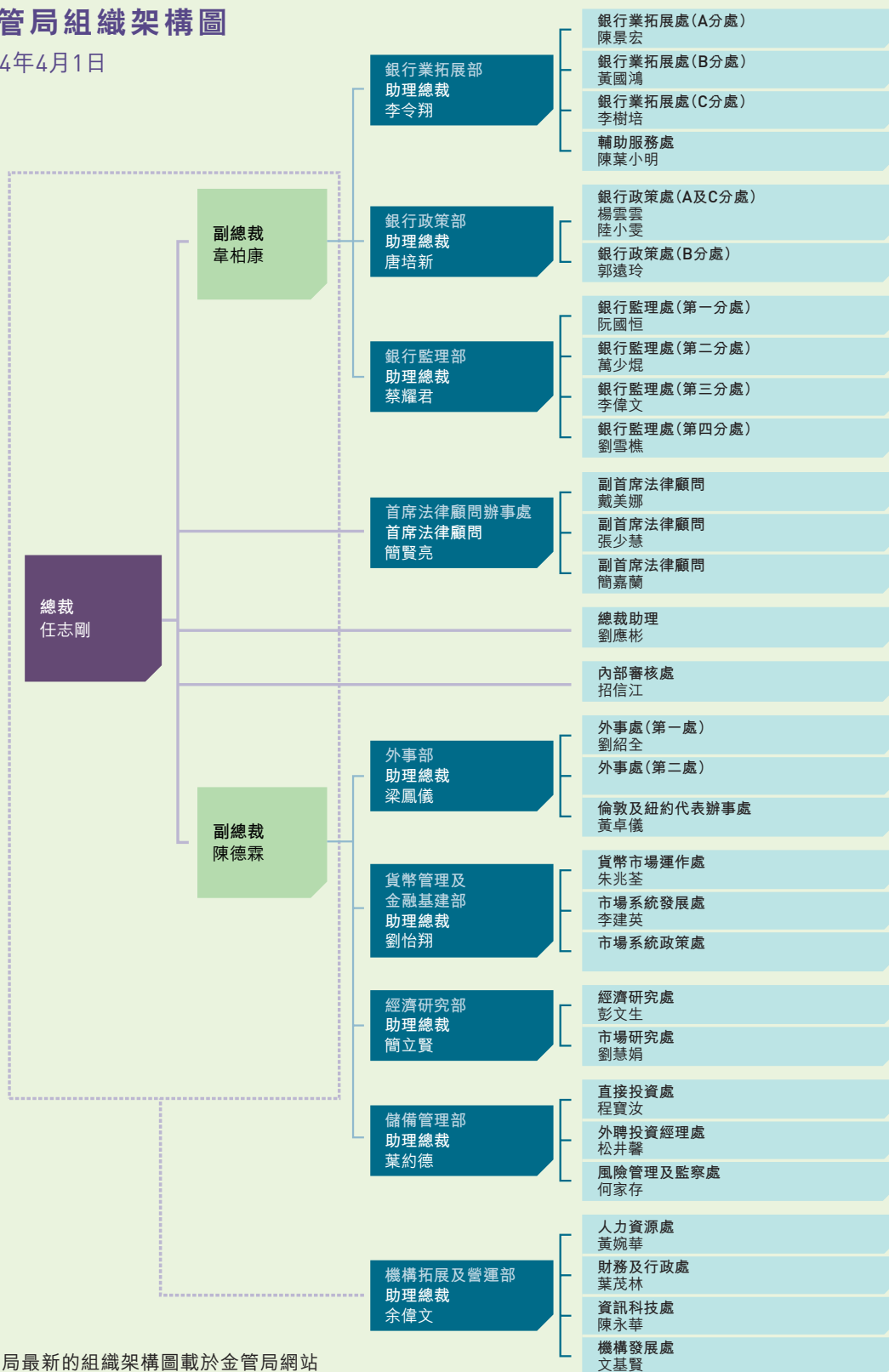
總裁委員會由金管局總裁擔任主席，成員包括金管局的副總裁及助理總裁。總裁委員會每星期開會一次，向總裁匯報金管局各部門主要工作的進度，並就與金管局運作有關的政策事務向總裁提供意見。

 > [關於金管局](#) > [諮詢委員會](#)

 > [關於金管局](#) > [總裁委員會](#)

# 金管局組織架構圖

2004年4月1日



金管局最新的組織架構圖載於金管局網站

[關於金管局](#) > [金管局](#) > [組織架構圖](#)

# 維持貨幣穩定

## 聯繫匯率制度

香港的貨幣政策目標是維持貨幣穩定，即確保港元匯價保持穩定，使港元兌美元的匯率保持在7.80港元兌1美元的水平左右。貨幣政策目標是透過聯繫匯率制度來達到。該制度在1983年10月17日開始實施，在鞏固香港的貿易、服務及金融中心的地位方面一直發揮重要作用。

## 貨幣發行局制度

香港是以貨幣發行局制度來維持匯率穩定。貨幣基礎按1美元兌7.80港元的固定匯率，由外匯儲備提供十足支持。貨幣發行局制度規定貨幣基礎有任何變動，外匯儲備必須相應增減以作配合。

香港的貨幣基礎由4個部分組成：

- 負債證明書(用作支持3間發鈔銀行所發行的銀行紙幣)

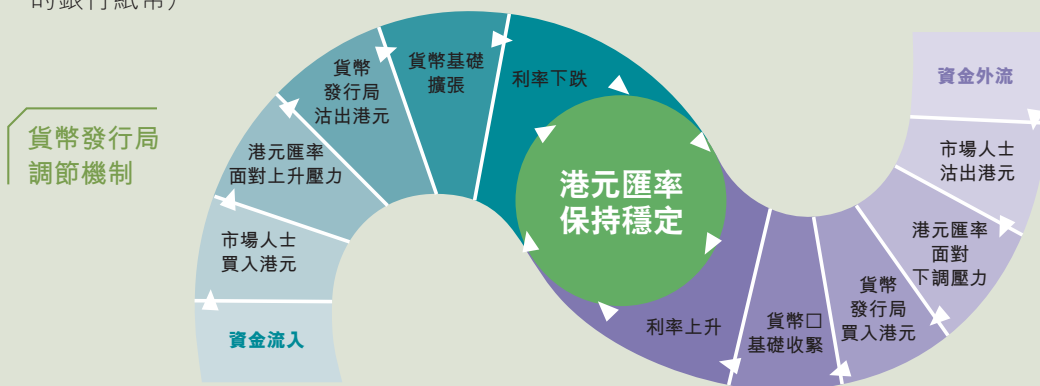
- 政府發行的流通紙幣及硬幣
- 持牌銀行在金管局開設的結算戶口結餘總額(即總結餘)
- 金管局發行的外匯基金票據及債券，以協助銀行管理流動資金。

在貨幣發行局制度下，港元匯率透過自動利率調節機制維持穩定。

近年金管局加強了貨幣發行局制度，以提高其透明度，及提升其抵禦外來震盪的能力。尤其金管局向所有銀行作出了明確的兌換保證，表明會按7.80港元兌1美元的兌換率將銀行的港元結算餘額兌換為美元。

[政策範圍](#) > [貨幣穩定](#) > [貨幣發行局制度](#)

參考資料：  
《金管局資料簡介(1)：香港的聯繫匯率制度》  
金管局《二零零三年年報》：貨幣穩定



# 促進銀行體系的安全



金管局作為銀行監管機構的主要職能，是促進香港銀行體系的整體穩定及有效運作。具體而言，金管局致力確保香港的銀行及接受存款公司以有效、負責、誠實與務實而有條理的態度經營，從而為存戶提供一定程度的保障。《銀行業條例》賦予金管局監管銀行的權力。

## 香港的銀行三級制


香港採用銀行三級制，這三類機構統稱為「認可機構」。它們的主要分別在於根據《銀行業條例》，每級機構可經營的存款業務不同。

根據《銀行業條例》，金管局負責向認可機構發牌。金管局採用「持續監管」模式，透過多

種不同方法持續監管銀行，包括現場審查、非現場審查、審慎監管會議、與認可機構的董事局開會、與外聘審計師合作，以及與其他監管機構交換資料。金管局的目的是盡可能及早發現及解決任何可能會影響認可機構的問題，防患未然。

金管局實施風險為本監管方法，以確保認可機構備有必要的風險管理制度，能識別、評估、監察及管控其業務所包含的風險，使金管局能更主動採取措施，預防任何可能會嚴重威脅銀行體系的穩定的情況出現。

 > 政策範圍 > 銀行體系穩定

 參考資料：  
《金管局資料簡介(2)：香港銀行業監理》  
金管局《二零零三年年報》：銀行體系的穩定

三級認可機構	可經營的存款業務
持牌銀行	<ul style="list-style-type: none"><li>往來帳戶及儲蓄存款與定期存款，存款額及存款期不限</li></ul>
有限制牌照銀行	<ul style="list-style-type: none"><li>50萬港元或以上的定期存款，存款期不限</li><li>不得經營儲蓄及往來帳戶業務</li></ul>
接受存款公司	<ul style="list-style-type: none"><li>10萬港元或以上的定期存款，存款期至少3個月</li><li>不得經營儲蓄及往來帳戶業務</li></ul>

# 管理外匯基金

## 外匯基金

外匯基金在1935年設立，是香港貨幣穩定的基石。外匯基金的主要目標是確保港元匯價穩定。外匯基金持有香港的外匯儲備，為聯繫匯率制度提供支持。

金管局根據財政司司長在《外匯基金條例》下轉授予金融管理專員的權力管理外匯基金。財政司司長掌有外匯基金的控制權，外匯基金諮詢委員會就外匯基金的投資政策與策略向財政司司長提供意見。

## 投資目標

外匯基金的投資目標如下：

- (a) 保障資本
- (b) 確保整體貨幣基礎在任何時候都由流通性極高的短期美元證券提供十足支持
- (c) 確保有足夠流動資金，以維持貨幣及金融穩定
- (d) 在符合上述(a)至(c)項的情況下爭取投資回報，以保障資產的長期購買力。

## 投資程序

外匯基金分作兩個不同的組合來管理，分別為支持組合及投資組合。支持組合為貨幣基礎提供支持，投資組合則保障資產的價值及長期購買力。

外匯基金的長期資產分配策略須受外匯基金諮詢委員會所定的投資基準規範，後者訂明外匯基金對各國及各環節資產類別的投資比重及整體貨幣分配。

## 外聘基金經理

外匯基金僱用全球外聘基金經理負責管理外匯基金約三分之一的總資產及所有股票組合。僱用外聘基金經理既可獲得市場上對投資的最佳專門知識，亦可利用不同的投資取向以達到多元化的目的，更能汲取寶貴的市場知識與資訊。

 > 政策範圍 > 貨幣穩定 > 外匯基金

 參考資料：  
金管局《二零零三年報》：儲備管理



# 發展金融基建

## 政策目標

金管局致力促進穩健、高效率及可靠的金融市場基建在香港的發展，以能維持香港的國際金融中心地位。金管局負責監察香港銀行同業支付結算系統的運作，並在發展金融基建方面採取主導角色，以配合香港不斷變化的需求。金管局更銳意推動本地及區內債券市場與結算系統的發展，以促進資金及證券的跨境轉撥。長遠而言，我們的目標是致力建設香港成為主要的金融中介中心，使不論源自任何地點或時區、以任何貨幣進行、屬批發或零售層面的所有類別金融交易，均可即時進行及完成交收。

## 香港的支付系統

1996年開始，銀行同業間的資金轉撥經港元即時支付結算系統進行即時結算。換言之，該系統會連續不斷處理支付項目，結算程序亦即時完成。這種安排的好處是快捷、高效率及安全。

香港即時支付結算系統平均每個營業日為約值3,600億港元的交易提供結算服務。該系統每年處理的成交總值約達90萬億港元，相當於香港年度本地生產總值70倍多。支付系統處理銀行之間在貨幣與資本市場進行的大額交易，另亦處理支票及自動轉帳交易等小額零售支付項目。

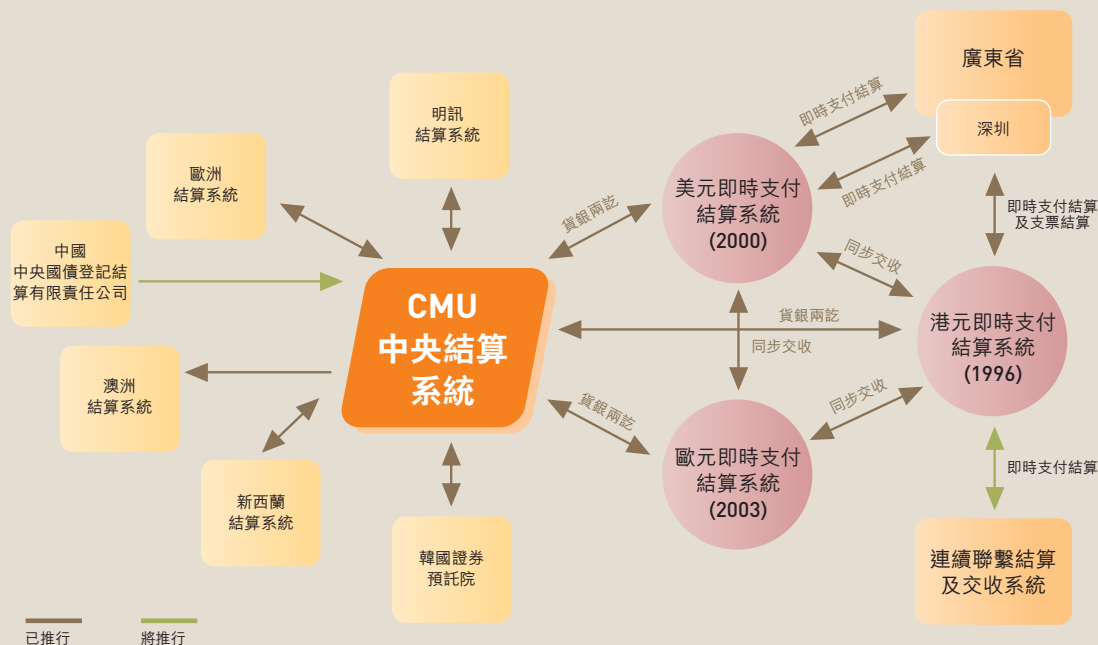
金管局利用港元即時支付結算系統所採用的技術，於2000年及2003年先後推出美元與歐元即時支付結算系統。

## 債務工具中央結算系統

金管局負責運作的債務工具中央結算系統（CMU中央結算系統）為港元及其他國際債券提供高效率的結算、交收及託管服務。自1990年設立以來，CMU中央結算系統一直致力與區內及國際中央證券託管機構建立對外聯網。透過這些聯網，海外投資者可持有及交收存放在CMU中央結算系統的債券。

## 香港的金融基建

(由金管局操作、發展或監察的資金及證券結算交收系統)



貨銀兩訖結算：透過這種證券交收安排，證券交收是在付清有關款項及確定為最終與不可撤回後立即進行。

同步交收結算：這種外匯結算安排可確保一種貨幣在另一種或多種貨幣亦會同步作出最後轉撥的情況下，才會最後轉撥。

[政策範圍](#) > 金融基礎設施

參考資料：  
金管局《二零零三年年報》：市場基建

# 2003年回顧

金管局二零零三年年報摘錄



## 圖片

對香港人來說，2003年上半年困難及挑戰重重。到了下半年，整體社會重現信心及樂觀的情緒。金管局《二零零三年年報》所用圖片以「香港精神」為主題，反映香港人在個人崗位或團隊內齊心協力，面對逆境和挑戰。

# 總裁報告



## 2003年下半年復甦

香港經濟經過6年困難及不明朗時期，於2003年下半年強力復甦。受到全球較有利的環境刺激，加上當局推出有關加強香港與內地經濟聯繫的措施，復甦動力在踏入2004年後仍然持續，現時更已擴展至廣泛的經濟層面。

經濟復甦來臨前，香港經歷過近期史上其中一個最令人難過的時刻：3月至6月期間爆發非典型肺炎疫症，香港有1,755人受感染，當中更有299名病人不幸去世。香港人憑着勇氣及靈活應變的精神面對這場疫症，但新病毒肆虐下人心惶惶，日常生活、經濟活動以至對未來的信心無不受到影響。香港面對這些困難的同時，非典型肺炎疫症亦在內地及全球其他地方蔓延，加上伊拉克戰事造成不明朗的因素，以及全球一些主要經濟體系的表現令人關注，可謂陰霾重重。

2003年第2季經濟指標反映經濟活動及信心大幅下滑：訪港遊客數字較上年急跌58%；本來已經疲弱的私人消費繼續萎縮；失業率在年中攀升至歷來最高的8.7%；通縮加深；住宅物業價格繼續下跌，7月份的樓價相比1997年最高峰水平的跌幅約達三分之二；6月份負資產住宅按揭數字約增加至106,000宗，佔所有住宅按揭約22%。

這些時刻固然相當困難，但幸好非典型肺炎疫症造成的經濟打擊維持短暫，而對商品貿易等重要經濟環節的影響更是微乎其微。年內下半年經濟反彈，不但完全抵銷非典型肺炎疫症的負面經濟影響，從各種跡象看，回升動力更帶領香港進入穩健的復甦局面。

事實上，經濟復甦是得助於當局推行的有關措施，其中包括香港與內地當局達成加強經濟聯繫的《更緊密經貿關係安排》，以及放寬個人來港旅遊的限制。由於第3季訪港遊客人數大幅回升，加上私人消費明顯增加，以及出口持續暢旺，香港在2003年全年的實質本地生產總值上升3.3%，而2002年及2001年的升幅分別為2.3%及0.5%。此外，下半年資產市場回穩，年底時負資產住宅按揭數字減少36%，至約67,000宗。若以按月基礎計算，通縮在2003年8月左右似乎應已結束。儘管失業率以歷來標準看仍然偏高，但到了2003年第4季已下跌至7.3%。

面對這風高浪急的一年，香港金融管理局仍能達到維持貨幣穩定、促進銀行體系的安全與穩定，以及促進金融體系的效率、健全性與發展的目標。金管局負責管理的外匯基金於2003年錄得10.2%的投資回報率，較財政司司長經諮詢外匯基金諮詢委員會後所定的基準投資組合的回報率高出70基點。

### 非典型肺炎疫症 打擊經濟

### 經濟強力回升得助 於香港與內地經濟 加深融合

### 外匯基金投資回報 理想

## 銀行體系運作穩健 及有效

香港銀行體系經歷過第2季的困難與挑戰後，根基更為穩固。由於經濟持續困難，加上非典型肺炎疫症令形勢更嚴峻，銀行須應付重重困難，包括貸款增長呆滯、貸款息差收窄、負資產按揭及破產數字高企等。面對這些挑戰，銀行像很多機構一樣，更要盡力維持必要的服務及鼓勵員工士氣。香港銀行體系不但維持穩定及有效運作，更由於下半年經濟明顯轉好及銀行本身致力開拓多元化業務，結果整體業界全年仍能錄得盈利增長。金管局繼續與業界共同研究在2004年設立商業信貸資料服務機構的計劃；另亦就有關設立存款保障制度的條例草案，提交立法會審議。2003年8月開始，銀行已可共用正面的個人信貸資料。此舉有助建立更健全的信貸環境，並為信貸質素良好的借款人提供更具競爭力的產品。

## 港元面對全球波動的 市況仍維持穩定

雖然第2季經濟環境艱難及全球主要貨幣大幅波動，但港元在聯繫匯率制度下繼續維持穩定。在4月份，12個月美元兌港元遠期匯率溢價略為擴大，反映市場關注非典型肺炎疫症所造成的影響。但年內最令人感到意外的，就是9月底時港元大幅轉強。遠期匯率由溢價變成折讓，同時因應港元資產需求增加，金管局向銀行沽售港元，令總結餘（貨幣基礎內最敏感的一環）上升至歷來最高水平。長久以來市場一直關注聯繫匯率的下調壓力，但這種情況似乎一夜之間被扭轉過來，有些人甚至抱怨港元被容許過度轉強。

基於貨幣發行局制度的正常運作，使港元維持於聯繫匯率水平，因此上述港元轉強的情況漸告平息。港元轉強的因素頗為複雜，但歸納起來主要有三點，包括：經濟復甦及市場信心迅速回升，吸引大量資金流入港元；美元兌其他主要貨幣急跌，帶動港元同步向下，但市場認為後者並不合理；以及外界對人民幣應該升值的政治壓力，加深人們認為人民幣一旦確實升值，港元匯價將會跟隨向上的看法。就這三點而論，大量資金流入是事實，但另外兩點只能說明市場情緒會突然轉向而已。

港元轉強的問題，相比港元轉弱的簡單得多。除正常的貨幣發行局運作外，金管局可採取一系列符合貨幣發行局原則的方法，以遏抑港元過度波動。金管局將會聯同外匯基金諮詢委員會轄下的貨幣發行委員會，繼續密切注視有關情況。

2003年第4季貨幣市場的短期波動，引起不少注意，但從長遠角度對此情況的分析可能會被忽略。美元疲弱能有助紓緩內地與香港經濟融合下的結構性調整所造成的痛苦，亦減少調整過程中無可避免的通縮。美元弱勢結合通縮，有助推動港匯指數（反映經濟實質競爭力）下跌。與1998年8月高峰水平相比，2003年底的港匯指數已下跌26%。

香港營商成本減輕，大大提高香港作為國際城市的競爭力。但競爭力並非只關乎經營成本低，國際城市更須具備適當的機制、人才及基建，才能吸引工商企業來投資。這套基建中一個重要而鮮為人見的部分，是金融交易的結算與交收設施，以及將金融系統與其他金融系統相連的聯網安排。

香港擁有全球最先進的金融基建之一。金管局在1996年引入港元即時支付結算系統，並於2000年將系統擴展至美元結算系統。在2003年4月，金管局推行歐元結算系統。於11月，經國務院批准，中國人民銀行同意為香港辦理個人人民幣業務提供清算安排。在2004年2月，香港有35間銀行開始提供個人人民幣存款、匯款及兌換服務。鑑於人民幣尚未完全自由兌換，這些新措施都是按照審慎及循序漸進的原則施行。香港的人民幣服務可促進香港與內地的經濟融合。展望未來，在內地逐步推行貨幣及金融體系的開放措施下，人民幣服務更可有助香港建立優勢，成為中國的國際金融交易中心。

## 發展香港的國際 金融中心地位

## 香港銀行開辦 人民幣業務

### 全新的香港銀行紙幣

香港金融基建在2003年的其他發展，包括於6月份推行支票影像及信息處理系統，大大減少以實物支票進行結算的需要。還有是發鈔銀行於12月份推出100元與500元新鈔，是新系列銀行紙幣的首兩款面額。這些銀行紙幣採用全新設計，並加強防偽特徵，其餘面額將於2004年稍後時間推出。

### 國際標準

金管局其中一項目標，是確保香港銀行與貨幣體系遵守國際守則與標準。基於這個原因，我們在2003年繼續有關推行《新巴塞爾資本協定》的準備工作。該協定擬於2006年底前推行。在2003年6月，由國際貨幣基金組織與世界銀行聯合組成的代表團根據「金融體系評估計劃」發表有關香港的全面報告。該報告代表團確認香港已遵守主要國際標準，並且金融體系基礎穩固，以及市場基建穩健及有效率。

### 金管局的運作自主權

該代表團就香港金融體系的監管及透明度提出的建議，大部分已迅速落實。這些建議其中一項是應以正式文件釐清金管局的法律基礎及明文確認金管局執行貨幣政策方面的運作自主權。於6月25日，本人以金融管理專員身分，與財政司司長互換列明彼此在貨幣與金融事務上職責分配的函件。這些函件屬公開文件，摘要說明《外匯基金條例》及《銀行業條例》內有關管治與其他方面的條文。由於這些條文行之有效已經多年，因此函件並無對現有的安排作出任何改變。

但由於這次互換函件強調金管局的運作獨立性，因此有兩點特別值得注意。首先，有關財政司司長將法定權力轉授予金融管理專員的細節，首次在這些函件內公開。財政司司長承諾，若其自行行使已轉授予金融管理專員的權力，或其在行使這些轉授權力時有任何凌駕於金融管理專員的情況，財政司司長會於3個月內公



開披露及解釋有關原因。第二，財政司司長首次正式訂明香港的貨幣政策目標及貨幣體制，就是保持港元匯價穩定，具體上是透過貨幣發行局制度，使港元兌美元匯率約保持在7.80港元兌1美元的水平。

香港推行上述貨幣安排至今20年，一直運作良好，以此方式正式闡明於1983年10月17日開始實施的聯繫匯率制度，實屬恰當。此外，金管局於2003年4月已屆成立十周年。十年來香港經歷幾許風雨，困難重重。但我相信金管局回顧這些年來的成果仍可感到滿意。在致力維持貨幣與金融穩定的工作上，金管局非常倚賴優秀的員工，並視他們為最寶貴的資產，謹此對他們多年來努力不懈，緊守崗位致以謝忱。此外，金管局亦得到各任財政司司長及外匯基金諮詢委員會成員的專業指導。還有最重要的，是香港市民對金管局的支持與信賴，沒有他們給予的支持及來自立法會代表的合作，我們將無法達到工作目標。

十年來的挑戰使我們領悟到全球環境迅速變化，想當然的日子已成過去，我們必須隨時應付突如其來的轉變。要預測未來十年將會如何並無意思，現時大概只能估計香港來年的處境可能會較前一大段時間樂觀。但無論如何，金管局會繼續克守本份，致力確保香港的貨幣與金融體系維持穩定，並具備所需的基建與資源，以能應付日後各種挑戰及善用良機。

## 聯匯推行二十載兼逢 金管局成立十周年



總裁

任志剛

# 2003年經濟及銀行業概況

## 2003年經濟表現

香港經濟在2003年第2季受到非典型肺炎疫症的嚴重打擊後，於下半年強勁復甦。2003年實質本地生產總值增長3.3%，反映商品出口表現強勁、旅遊業強勢反彈及私人消費回升。

## 2004年經濟展望

預期香港經濟在2004年的復甦動力會增強，並會更全面復甦。除了因為周期性經濟增長外，相信《更緊密經貿關係安排》及准許銀行從事個人人民幣業務等促進香港與內地經濟融合的政策措施亦會推動中長期的經濟增長。

## 2003年銀行業的表現

儘管銀行業在2003年初面對多項負面因素，包括通縮持續及物業價格下跌、失業數字與個人破產個案處於高位，以及爆發非典型肺炎疫症，但銀行業在2003年仍然表現理想。

整體經濟在下半年改善，物業價格回升有助緩和負資產問題。銀行的整體資產質素有所改善。截至2003年底，銀行業的整體盈利錄得溫和增長。

## 2004年銀行業的展望

銀行業在2004年會有新展現的商機，但同時要面對不少挑戰。共用個人正面信貸資料服務機構開始運作，相信會推動銀行重新包裝或推出新的消費產品，按客戶的信貸風險定價。預期根據《更緊密經貿關係安排》下推行的計劃為香港銀行體系開拓進入內地銀行業市場的門戶，會為本港的銀行帶來更多商

二千多位泳手無懼嚴寒，一同參與在港島南區舉行的第27屆國際元旦冬泳錦標大賽，迎接2003年的來臨。



機。開辦個人人民幣業務將會擴大銀行的收入來源。在香港使用人民幣卡相信可促進旅遊有關行業的收入，亦可能會增加銀行的收費收入。

面對競爭激烈的經營環境，合併整固及整頓分行網絡應會持續。

## 貨幣

3家發鈔銀行在2003年12月推出新100元及500元香港鈔票。這些新鈔加入了新的防偽特徵，包括以變色反光油墨印刷銀碼、機讀螢光條碼、4毫米寬開窗式保安線及反光圖案。新版港鈔均統一使用相同的防偽特徵，每種面額均採用統一色調。

其餘3種面額的新鈔(20元、50元及1,000元)將於2004年第4季推出。

 > 消費者資訊 > 紙幣與硬幣

## 2003年香港經濟表現

	2002	2003
<b>經濟增長與通脹</b>		
本地生產總值實質增長(%)	2.3	<b>3.3</b> <sup>(a)</sup>
其中：		
私人消費支出實質增長(%)	-1.2	<b>0.0</b> <sup>(a)</sup>
本地固定資本形成總額實質增長(%)	-4.3	<b>-0.1</b> <sup>(a)</sup>
出口實質增長(%)	9.3	<b>12.7</b> <sup>(a)</sup>
進口實質增長(%)	7.1	<b>11.3</b> <sup>(a)</sup>
綜合消費物價指數(年度增減，%)	-3.0	<b>-2.6</b>
<b>勞工市場</b>		
就業人數(年度增減，%)	-0.6	<b>-0.3</b>
失業率(年度平均，%)	7.3	<b>7.9</b>
<b>貨幣供應量(年度增減，%)</b>		
港元貨幣供應量(M1)	12.9	<b>36.8</b>
港元貨幣供應量(M2) <sup>(b)</sup>	-0.7	<b>6.2</b>
港元貨幣供應量(M3) <sup>(b)</sup>	-0.6	<b>5.9</b>
<b>利率(年底，%)</b>		
儲蓄存款利率	0.03	<b>0.01</b>
最優惠利率	5.00	<b>5.00</b>
3個月銀行同業拆息	1.41	<b>0.07</b>
<b>匯率(年底)</b>		
每美元兌港元	7.798	<b>7.763</b>
貿易總值加權港匯指數(2000年1月=100)	102.0	<b>98.8</b>
<b>恒生指數(年底)</b>	9,321	<b>12,576</b>

(a) 僅為初步估計數字。

(b) 經調整以包括外幣掉期存款。

## 2003年香港銀行業的表現

	2002 %	2003 %	2002 %	2003 %
	所有認可機構		零售銀行*	
<b>盈利能力<sup>(a)</sup></b>				
除稅前經營溢利增長	不詳	不詳	11.7	<b>5.34</b>
資產回報(除稅前經營溢利)	0.94	<b>0.93</b>	1.35	<b>1.36</b>
資產回報(除稅後溢利)	0.81	<b>0.81</b>	1.18	<b>1.17</b>
淨息差	1.52	<b>1.41</b>	2.09	<b>1.91</b>
呆壞帳準備金佔平均總資產的比率	0.24	<b>0.24</b>	0.34	<b>0.29</b>
<b>業務狀況<sup>(a)</sup></b>				
客戶貸款增長	-5.0	<b>-2.0</b>	0.3	<b>-0.6</b>
客戶存款增長(所有貨幣)	-2.6	<b>7.5</b>	0.7	<b>7.4</b>
港元貸存 <sup>(b)</sup> 比率	88.5	<b>81.5</b>	78.6	<b>71.6</b>
<b>資產質素<sup>(c)</sup></b>				
特定分類貸款 <sup>(d)</sup> 佔貸款總額的百分比	4.53	<b>3.71</b>	5.04	<b>3.91</b>
不履行貸款 <sup>(e)</sup> 佔貸款總額的百分比	3.46	<b>2.94</b>	3.94	<b>3.16</b>
			<b>所有本地註冊認可機構</b>	
<b>綜合資本充足比率</b>			15.7	<b>15.3</b>

註：

- (a) 所載數字僅反映香港辦事處狀況。  
 (b) 存款包括掉期存款。  
 (c) 所載數字反映香港辦事處及海外分行(如屬本地認可機構)的狀況。  
 (d) 指被列為「次級」、「呆滯」或「虧損」的貸款。  
 (e) 指利息已記入暫記帳或已暫停累計利息的貸款。

\* 「零售銀行」包括所有本地註冊銀行及幾家大型境外銀行：這些大型境外銀行雖然並非在本港註冊成立，但其業務與本地註冊銀行近似，同樣設有分行網絡，亦活躍於零售銀行業務。

# 2003年貨幣狀況

儘管2003年經濟環境艱難，加上春季爆發非典型肺炎疫症，同時貨幣市場波動及下半年有大量資金流入，但聯繫匯率制度全年繼續運作順利。年內匯率保持穩定，只在第4季略為轉強，於年底收市時報7.76港元兌1美元（圖1）。港元轉強與幾項因素有關，包括香港經濟前景明顯改善、在某程度上因香港錄得龐大經常帳盈餘及巨額國際投資頭寸而促使一些投資組合重整投資分配，以及美元疲弱。

鑑於港元需求增加，金管局在2003年9月至12月期間向銀行合共沽售319億元，以買入美元。年底時，總結餘增至283億元（圖2）。

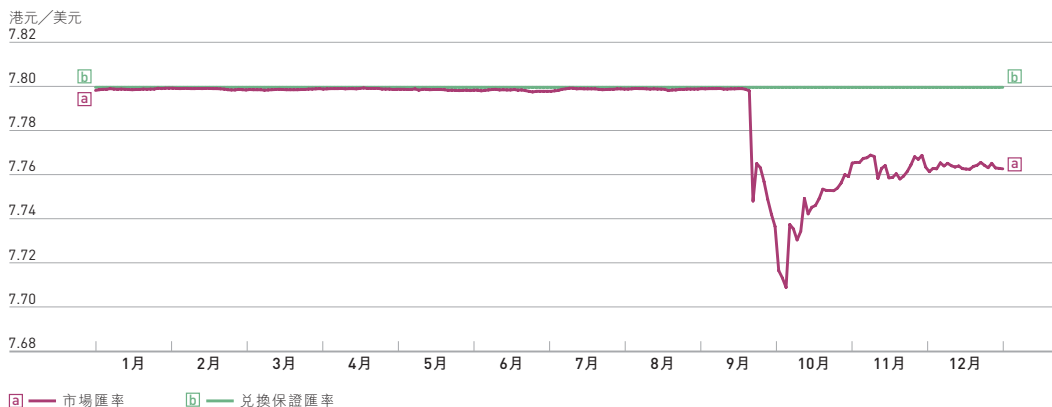
銀行同業拆息於年內稍跌，只在4月份因市場關注非典型肺炎疫症所造成的影響而一度上升。繼有大量資金流入後，銀行同業拆息於9月份跌至低於美國利率。年內利率波幅維持偏低。

## 金管局的工作

在2003年，外匯基金諮詢委員會轄下的貨幣發行委員會繼續監察貨幣發行局制度的運作，並探討對香港貨幣及金融穩定可能造成影響的課題。這些課題包括

- 非典型肺炎問題對亞洲各國經濟的影響
- 香港通脹重臨的機會

圖1 市場匯率與兌換保證匯率 (2003年1月至12月)



路政署職員漏夜趕工，  
確保路面平滑安全。



- 維持聯繫匯率制度對宏觀經濟的影響
- 影響香港銀行體系表現的因素。

外匯基金諮詢委員會轄下貨幣發行委員會的會議記錄及貨幣發行局制度運作報告，均於《香港金融管理局季報》及金管局網站內公布。貨幣發行委員會審閱的不少文件亦分別以研究文章或研究備忘錄的形式載於《香港金融管理局季報》及金管局網站。

香港金融研究中心在2003年發表24份研究報告，並舉辦研討會及會議，對香港和亞洲區內貨幣及金融發展具深遠影響的課題進行研究。

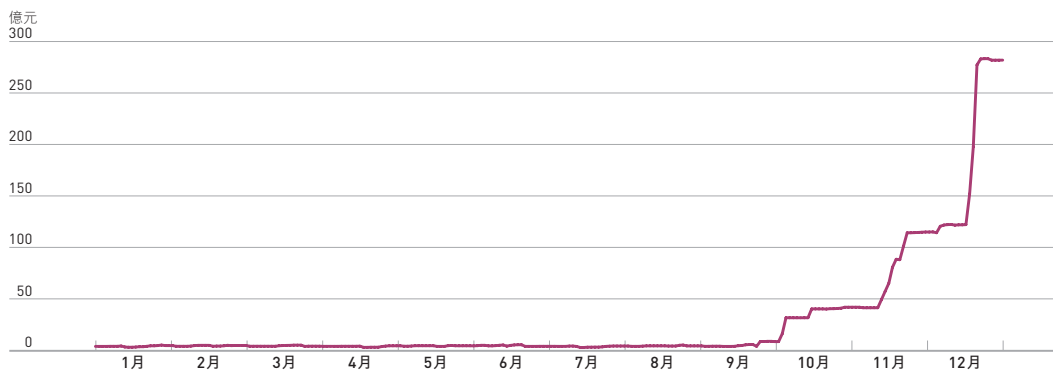
香港金融研究中心的研究文章載於該中心網站[www.hkimr.org](http://www.hkimr.org)。該等文章印刷本可向金管局資訊中心索閱。

 > 資訊中心 > 刊物

 > 資訊中心 > 新聞稿 > 「貨幣政策」類別

 > 資訊中心 > 研究備忘錄

圖2 總結餘 (2003年1月至12月)



# 2003年銀行政策與監管事宜

## 監管工作

金管局在2003年對認可機構的業務進行了247次現場審查，其中包括76次風險為本的審查、9次資金管理部門的審查，以及18次證券業務的審查。現場審查次數減少（較2002年的285次為少），主要反映在爆發非典型肺炎期間為減低傳染疫症的機會而採取的預防措施。表1列載2003年各項監管工作的資料。

表1 監管工作

	2002	2003
1. 現場審查	285	247
包括		
— 資金管理部門審查	(11)	(9)
— 證券業務審查	(10)	(18)
— 電子銀行業務審查	(30)	(28)
— 持續業務運作規劃審查	(20)	(20)
— 境外審查	(12)	(9)
2. 非現場審查及審慎監管會議	215	216
3. 三方聯席會議	78	77
4. 與認可機構董事局的會議	21	16
5. 有關成為認可機構控權人、 董事、行政總裁及 候補行政總裁的申請	318	310
6. 有關根據《銀行業條例》第59(2)條 呈交的報告	0	5
7. 銀行業監管檢討委員會審理的個案	10	12

## 對銀行的監管

為促進認可機構的安全與穩健，金管局在2003年：

- 監察非典型肺炎對認可機構的資產與盈利的影響
- 就處理傳染病向認可機構建議若干有關持續業務運作規劃的最佳方法
- 繼續促進行業整固方面的工作——通過了兩項合併條例草案及完成了一項合併及一項收購交易
- 與保險業監督、中國銀行業監督管理委員會及法國Commission Bancaire簽署《諒解備忘錄》
- 繼《證券及期貨條例》於2003年4月1日生效後，就認可機構的證券業務實施新監管制度
- 繼續向認可機構發出防止清洗黑錢活動的指引
- 推出電子銀行保安的消費者教育計劃。



來自香港及海外約100位滑浪風帆選手參加香港滑浪風帆巡迴賽西貢站賽事，競逐獎項。



## 銀行業改革

金管局在2003年繼續推行銀行業改革，包括：

- 在4月份向立法會提呈《存款保障計劃條例草案》
- 落實商業信貸資料服務機構的詳細設計及繼續進行客戶教育工作。

## 《新巴塞爾資本協定》

《新巴塞爾資本協定》定於2006年底前實施，金管局繼續有關的籌備工作，包括：

- 完成第三次量化影響研究，以評估《新資本協定》對本港銀行業的潛在影響
- 就於香港實施《新資本協定》的建議諮詢銀行業
- 制定立法方式的建議。

## 消費者保障

金管局繼續透過自我評估調查，監察認可機構遵行《銀行營運守則》的情況。調查結果顯示，銀行業整體的遵行情況大為改善（99%的認可機構表示已全面或接近全面遵守守則，2002年則為90%）。

[> 資訊中心 > 新聞稿 > 「香港的銀行」類別](#)

[> 資訊中心 > 指引及通告](#)

[> 政策範圍 > 監管政策手冊](#)

[> 消費者資訊](#)

# 2003年市場基建

## 香港支付系統

2003年港元支付系統及兩個外幣支付系統運作順利，效率超卓。

在2003年，香港銀行同業結算有限公司每日平均處理結算所自動轉帳系統交易額3,480億元(13,721宗交易)及CMU中央結算系統第二市場交易額211億元(138宗交易)。該公司每日亦為4類集體結算項目提供暢順的交收服務，包括股票交易的資金結算(中央結算及交收系統)、大量小額的電子支付項目結算(迅通電子服務)、支票結算，以及「銀通」自動櫃員機小額轉帳結算(圖1)。

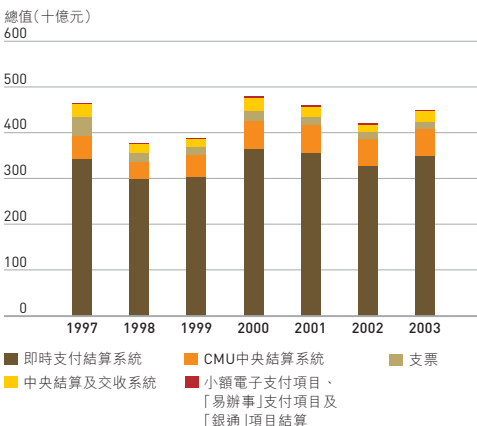
於2003年底，美元結算系統共有67個直接參與機構及160個間接參與機構，其中包括113個海外間接參與機構。在2003年第4季，該系統平均每日處理4,600宗交易，總值超過52億美元。

歐元結算系統首年運作進展順利。於2003年底，該系統共有23個直接參與機構及22個間接參與機構，其中包括9個海外間接參與機構。在2003年第4季，該系統平均每日處理30宗交易，總值超過7.4億歐元。

## 支票影像及信息處理系統

新的支票影像及信息處理系統於2003年6月投入運作。實施該系統後，銀行結算及交收小額支票時，只需出示電子化支票影像及有關支票數據，無需交出實物支票。

圖1 港元支付系統平均每日成交量



工程人員在香港國際機場進行維修服務，確保飛機操作安全。香港飛機維修工程採用最先進的技術，每年維修工作時數超過150萬小時。



## 為重要的結算及交收系統設立正式監管制度

金管局根據國際貨幣基金組織的建議，於2003年12月將《結算及交收系統條例草案》提交立法會審議，為本港重要的結算及交收系統訂立法定的監察制度及規定交收的終局性。該條例草案亦可有助港元被納入「持續聯繫結算及交收系統」。該系統是處理跨境外匯交易的全球結算及交收系統。

- 推出方便一般投資者買賣外匯基金債券的零售試驗計劃，並使各界更容易查閱外匯基金債券的資料，以增進公眾對港元債券的認識及擴大整體港元債券的投資者基礎
- 與業內組織及政府緊密合作，推出有利市場發展的政策。

## 香港債券市場的發展

在2003年，金管局透過以下方式致力發展本地債券市場

- 簡化及調整外匯基金票據及債券的期限組合、鼓勵市場莊家積極參與外匯基金票據及債券市場，以及提高外匯基金票據與債券價格的透明度，從而提高港元基準收益率曲線的流動及可信程度

 > [新聞稿](#) > [「香港的市場基礎設施」類別](#)

# 香港的國際金融中心地位

## 金管局與國際金融社會

在2003年，金管局繼續加強與國際央行及金融界的聯繫。這些聯繫有助金管局

- 促進國際社會對香港貨幣及金融體系的了解與信心
- 辨識適當的市場建議，以推動區內債券市場的發展
- 與其他央行交流有關金融最新發展的訊息，以能對金融市場進行適當的監察，並審慎監管金融機構
- 增進對國際經濟及金融趨勢的了解，以便協助金管局制定更有效的政策
- 有助金管局更能掌握主要央行及多邊組織所能提供的專門技術知識
- 加深其他央行、國際金融機構及投資者對香港貨幣、金融及經濟發展的認識。

## 參與地區金融合作及多邊組織

在2003年，金管局積極參與國際及地區層面的政策討論。金管局在年內參與亞太經濟合作組織（亞太經合組織）、金融穩定論壇及國

際結算銀行的會議。金管局總裁任志剛先生於2003年3月份獲選為國際結算銀行亞洲諮詢委員會主席。在區內方面，金管局繼續參與東亞及太平洋地區中央銀行會議的活動，並自2002年6月起擔任該會議轄下金融市場工作小組及外匯市場論壇的主席。

## 遵守國際守則及標準

金管局協調香港在「金融體系評估計劃」（評估計劃）的參與。評估計劃由國際貨幣基金組織及世界銀行聯合倡議，目的是促進金融穩定。評估計劃於2002年下半年及2003年首季進行。評估計劃代表團總結認為香港已遵守適用於銀行與金融體系的主要國際標準。

## 香港的國際信貸評級

2003年7月以來金管局在推動香港的國際信貸評級方面，扮演了較主動的角色。此舉目的是使國際信貸評級機構與香港有關當局進行更有效的溝通，以確保外界對香港有持平的評估。於2003年10月，穆迪將香港的主權外幣信貸評級調高兩級至A1，使香港的評級有別於中國的評級。

香港單車選手在全國及國際賽事中屢獲殊榮。在這次於廣州舉行的第9屆全國運動會中，他們便為香港勇奪金牌。



## 發展區內債券市場

金管局為東亞及太平洋地區中央銀行會議轄下金融市場工作小組主席，並正在主導亞洲債券基金的發展。亞洲債券基金能讓亞洲央行將其外匯儲備中的一小部分投資於亞洲債券，藉此鼓勵分散投資及增加收益。此舉是區內央行合作的重要一步，並有助引導亞洲部分的官方儲備流回本區，以融資亞洲本身的經濟發展。以美元計值的亞洲債券基金於2003年6月推出，最初投資額約10億美元，所有11個東亞及太平洋地區中央銀行會議的央行成員均有參與投資。該工作小組現正研究以區內貨幣發行亞洲債券基金(第二階段亞洲債券基金)的結構及設計。

金管局正與韓國及泰國一同擔任亞太經合組織轄下證券化及信貸保證市場發展項目的聯席主席。該項目由世界銀行贊助，並於2003年展開首輪專家小組訪問，曾到訪3個亞太經合組織成員，目的是協助它們探討妨礙市場發展的因素，並提出有關的解決方案。

## 與中國內地金融市場融合

香港特別行政區行政長官於11月18日公布，經國務院批准，中國人民銀行同意為香港辦理個人人民幣業務提供清算安排。香港辦理人民幣業務，加上《更緊密經貿關係安排》使香港銀行有更多機會參與內地市場，將能進一步刺激香港與內地的融合。

金管局與內地當局保持密切聯繫，以進一步加強香港在中轉資金和知識流向方面的作用。我們繼續與內地學者及智囊團合作進行研究項目，就共同關注的事項交換意見。

[圖](#) > [資訊中心](#) > [新聞稿](#) > [「與國際的聯繫」類別](#)

# 2003年外匯基金的表現

綠化義工參加2003年9月在大埔海濱公園舉行的植樹活動。香港現時有超過1,000名綠化義工，全部經過園藝訓練，共同參與建設綠色的生活環境。



2003年金融市場相當波動(表1)。

2003年外匯基金錄得229億元外匯收益，主要是歐元兌美元升值所致。來自香港與海外股票的投資收益分別為212億元及268億元。來自債券的收入為188億元。外匯基金所採取的投資策略為其帶來總投資收入897億元，投資回報率為10.2%。

表2列出外匯基金在1993至2003年期間相對於投資基準及本地通脹率的投資回報率。外匯基金資產於2003年12月31日的貨幣組合載於表3。

[> 資訊中心 > 新聞稿 > 「外匯基金」類別](#)

**表1 2003年市場回報**

貨幣	
兌美元升值	
歐元	20.2%
日圓	10.7%
債券市場	
JP摩根美國政府債券(1至7年)指數	2.3%
股市	
標準普爾500指數	+26.4%
恒生指數	+34.9%

**表2 外匯基金總投資回報率(以美元計)<sup>1</sup>**

	總資產投資回報率	投資基準回報率 <sup>2</sup>	甲類消費物價指數 <sup>3</sup>
2003年	10.2%	9.5%	-1.2%
2002年	5.1%	3.9%	+1.0%
1993 - 2003年 累計	105.3%	不適用	24.0%
1993 - 2003年 全年計	6.8%	不適用	2.0%

<sup>1</sup> 在2000年及以前的年報內，總資產回報率及投資基準回報率均以港元計。

<sup>2</sup> 在1999年1月設立。

<sup>3</sup> 12月份香港甲類消費物價指數與上年度同期比較的變動百分比。根據1999/2000年基期新數列的甲類消費物價指數。

**表3 外匯基金資產於2003年12月31日的貨幣組合(包括遠期交易)**

	十億港元	%
美元區		
美元 <sup>1</sup>	786.2	77.7
港元	77.9	7.7
非美元區		
	147.5	14.6
<b>總計</b>	<b>1,011.6</b>	<b>100.0</b>

<sup>1</sup> 包括美元區外幣，如加拿大元、澳元及新西蘭元。

# 外匯基金

外匯基金在2003年的財政狀況載於以下摘錄自金管局《二零零三年年報》的收支帳目及資產負債表。至於外匯基金2003年經審計的整份帳目，載於《年報》第92至121頁。

## 外匯基金 — 收支帳目

截至2003年12月31日止年度

(以港幣百萬元位列示)

	2003	2002
<b>收入</b>		
利息收入		
來自債務證券的利息收入	23,103	29,662
其他利息收入	2,410	3,608
總利息收入	25,513	33,270
來自上市股票的股息收入	3,751	3,237
來自附屬公司的股息收入	140	-
其他證券投資的淨實現及重估收益／(虧損)	29,384	(6,542)
其他淨實現及重估收益／(虧損)	7,960	(10,184)
淨外匯收益	22,900	27,241
銀行牌照費	130	134
其他	49	33
<b>總收入</b>	<b>89,827</b>	47,189
<b>開支</b>		
利息開支	29,847	21,169
營運開支	1,179	1,162
紙幣及硬幣開支	229	273
<b>總開支</b>	<b>31,255</b>	22,604
<b>未計物業重估虧絀的盈餘</b>	<b>58,572</b>	24,585
物業重估虧絀	876	-
<b>本年度盈餘</b>	<b>57,696</b>	24,585

## 外匯基金 — 資產負債表

於2003年12月31日

(以港幣百萬元位列示)

	2003	2002
<b>資產</b>		
庫存現金及通知存款	19,143	15,956
在銀行及其他金融機構的存款	41,549	35,475
投資證券	300	300
其他證券投資	931,737	878,838
黃金	217	179
泰國融資計劃	-	1,058
其他資產	13,503	19,678
附屬公司投資	2,145	2,145
固定資產	3,051	1,436
<b>資產總額</b>	<b>1,011,645</b>	<b>955,065</b>
<b>負債及基金權益</b>		
負債證明書	134,215	118,475
政府發行的流通紙幣及硬幣	6,297	5,891
銀行體系結餘	28,277	525
外匯基金票據及債券	123,520	122,925
銀行及其他金融機構存款	44,542	36,270
其他香港特別行政區政府基金存款	252,296	301,669
香港法定組織存款	164	4,279
其他負債	37,455	37,857
<b>負債總額</b>	<b>626,766</b>	<b>627,891</b>
累計盈餘	384,870	327,174
物業重估儲備	9	-
<b>基金權益</b>	<b>384,879</b>	<b>327,174</b>
<b>負債總額及基金權益</b>	<b>1,011,645</b>	<b>955,065</b>



# 金管局十周年

香港金融管理局於2003年4月1日踏入十周年。香港在1993至2003年期間經歷政治過渡期，並於1997年7月1日成為中華人民共和國特別行政區。這亦是香港經濟面對重重轉變及挑戰的時期。香港與中國內地經濟逐漸融合。1997年亞洲金融危機後，香港經濟更渡過一段漫長的艱難時期。

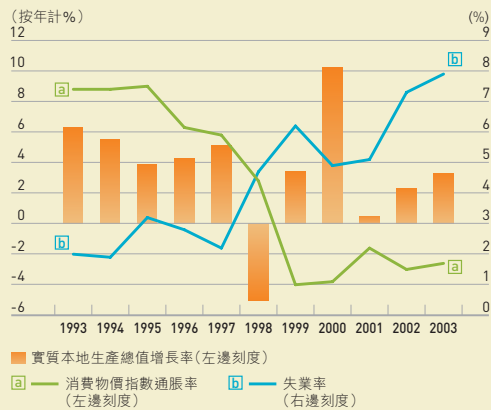
成立金管局的目的是將維持貨幣與金融穩定，以及發展高效率與穩健的金融基建的職責，同交由一個機構負責。在1993年成立金管局的決定是顧及以下幾項因素，包括香港的國際金融中心地位愈形重要、香港有需要確保在政治與經濟過渡期內維持貨幣穩定，以及金融全球化帶來的風險愈來愈多。

香港經濟在1993至2003年期間不斷發展：

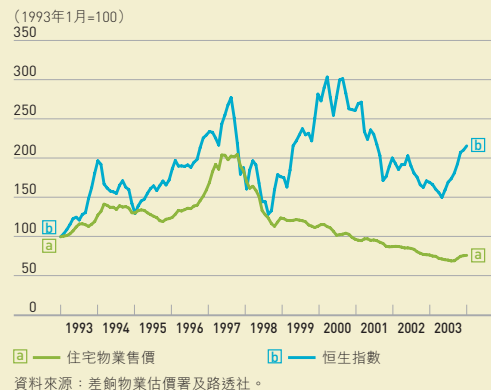
- 實質本地生產總值平均每年增長3.3%，名義本地生產總值由1,180億美元增至1,590億美元
  - 人均本地居民生產總值由157,000港元上升至187,000港元
  - 勞動人口由290萬增加至350萬
  - 實質私人消費增加五分之一，平均每年增加1.9%
  - 實質貨物及服務出口上升接近一倍，平均每年上升6.6%
  - 廣義貨幣(以港元貨幣供應M3計)平均每年增加8.5%，由9,390億港元增至2.123萬億港元
  - 在1993至2002年期間，服務業增值佔本地生產總值的比重由81%上升至88%。
- 但由於香港在這十年期的後半段遇到不少困難，上述正面數字應連同其他有關的指標一起解讀：
- 失業率由1998年1月的2.4%，上升至2003年12月的7.3%
  - 綜合消費物價指數由1998年5月的高峰水平回落16%左右
  - 住宅物業售價較1997年10月的高峰水平下跌約三分之二。

從第40頁圖表可見這幾年間香港面對的挑戰及波動。

### 經濟發展



### 資產價格



經濟低迷及金融危機使香港整體社會承受重大壓力。極端的市況及投機者炒賣衝擊且考驗了金管局維持貨幣及金融穩定的能力，亦充分證明在1993年成立金管局是個恰當的決定。

十年來金管局貫徹履行政策目標，並促進香港金融界與金融基建的發展。在此過程中，金管局致力提高透明度，使各界更易掌握我們為市場提供的各類資訊及了解我們對整體社會的問責安排。

### 貨幣穩定

- 過去十年港元市場匯率一直保持在接近官方聯繫匯率7.80港元兌1美元的水平
- 亞洲金融危機後，金管局推行一系列改革及調整貨幣發行局制度的措施，確保制度在遇到壓力時繼續順暢運作。

### 外匯基金

- 1994年1月至2003年12月期間，外匯基金錄得的複合年度回報率為6.7%，持續高於基準投資組合的回報率及消費物價指數
- 外匯基金累計盈餘由1993年底的約1,275億港元，增至2003年底的超過3,800億港元。

## 銀行體系的穩定

- 1993至2003年期間，銀行體系總資產增加7.3%
- 在此期間銀行體系的整體資本充足比率一直保持在高於15%的水平
- 銀行體系的監管制度已符合國際標準，另亦推行改革，以在保持體系健全與穩定的同時提高其競爭力。

## 金融基建

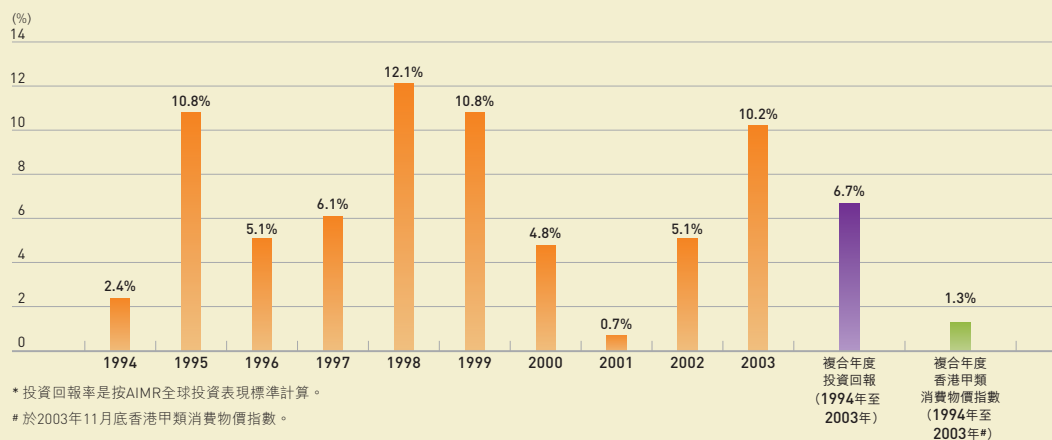
- 1996年推出港元即時支付結算系統，並於2000年及2003年先後推出美元與歐元結算系統
- 進一步發展外匯基金票據及債券，以促進流動資金管理及債券市場的發展

- 與香港境外5個地區建立證券結算及交收系統的聯網
- 港元與美元的結算及交收安排擴展至廣東省。

## 國際金融中心

- 金管局於1996年成為國際結算銀行成員
- 香港在1997年舉辦世界銀行暨國際貨幣基金組織年會
- 香港在區內及國際組織擔當主要角色，促進金融穩定及區內與本地債券市場的發展
- 香港銀行在2003年獲准開辦個人人民幣業務。

### 外匯基金投資回報\*



# 1993-2003年大事回顧

## 1993

### 1993年4月

香港金融管理局成立，負責有關貨幣與銀行體系的穩定、儲備管理及金融基建的職能。

### 1993年5月



政府開始以新的洋紫荊設計，逐步取代女皇頭像設計的硬幣。

### 1993年7月

政府宣布以44.57億港元出售於1985年6月接管的海外信託銀行。此舉結束了政府於80年代對一些有問題銀行的挽救行動。



### 1993年7月

香港成為全球首個採用完全數碼化電話網絡的城市。

## 1994

### 1994年5月

中國銀行首次發行香港銀行紙幣。



### 1994年6月

政府宣布一系列遏抑樓市炒風的措施。

### 1994年8月

恒生國企指數推出，作為反映在港上市中國國企整體表現的指標。

### 1994年9月

首批5年期外匯基金債券推出，有助將港元債券基準收益率曲線的年期延長至5年。

### 1994年10月

定期存款利率上限分階段取消，踏出香港放寬《利率規則》的第一步。

### 1994年11月

香港發行首枚雙金屬硬幣。該硬幣採用洋紫荊設計，面額10元。



## 1995

### 1995年1月

墨西哥披索危機過後，港元與其他亞洲貨幣一同受到沽售壓力。

#### 港元遠期匯率



— 12個月遠期匯率溢價

資料來源：Datastream。

### 1995年5月

香港銀行同業有限公司成立，為香港銀行同業交易提供結算服務。



HONG KONG INTERBANK  
CLEARING LIMITED  
香港銀行同業結算有限公司

### 1995年6月

《1995年銀行業(修訂)條例》通過後，金管局成為負責發給3類認可機構認可資格的發牌機關。

### 1995年7月

《公司條例》經修訂，規定存戶有權在銀行清盤中獲得優先賠償。

### 1995年11月

政府決定每季公布香港外匯儲備(即外匯基金的外幣資產)數字，一改以往每半年公布的做法。

### 1995年11月

首批7年期外匯基金債券推出。

## 1997年至1998年

韓國、印尼及泰國等亞洲國家發生金融危機。

# 1996

### 1996年1月

外匯基金購入德拉魯位於大埔的印鈔廠，並將該廠易名為「香港印鈔有限公司」。



### 1996年9月

金管局獲邀加入國際結算銀行。該行總部設於瑞士，致力促進央行間的合作。

### 1996年10月

首批10年期外匯基金債券推出。

### 1996年12月

香港推出即時支付結算系統，以即時結算銀行同業的支付交易。

# 1997

### 1997年3月



香港按揭證券有限公司成立，以購入按揭貸款作為資產組合，並發行按揭證券。

### 1997年7月

香港成為中華人民共和國特別行政區。



### 1997年7月

淨值1,970億港元的土地基金資產交由香港特區政府接管。1997年7月至1998年10月期間，上述資產被撥入財政儲備內，並以獨立基金形式由金管局管理。到了1998年11月1日，土地基金資產被併入外匯基金內，並作為外匯基金投資組合的一部分來管理。

### 1997年7月

《銀行營運守則》推出，以提高香港銀行服務的透明度及質素。



### 1997年9月

「八達通」卡在香港面世。這種免觸式儲值卡可用作支付車船收費及購物。截至2003年，



香港市面流通的

「八達通」卡約有900萬張（相當於

每個香港人佔1.3張），每日交易量有700多萬宗。

### 1997年9月

世界銀行暨國際貨幣基金組織年會在香港舉行，出席者包括來自180個國家的央行及財政部官員。



## 1997年至2003年

香港經濟逆轉。亞洲金融危機後，香港經濟經歷一段漫長的艱難時期，到了2000年才出現短暫回升。一連串外來衝擊，加上資產價格急挫，導致失業率高企、通縮及財政赤字。

### 1998

#### 1998年7月

位於赤鱸角的香港國際機場啟用。



#### 1998年7月

國際結算銀行位於香港的亞太區代辦處啟用。

#### 1998年8月

香港特區政府動用外匯基金中約1,180億港元進行入市行動，以打擊對貨幣及股票市場的雙邊操控活動。

#### 1998年9月

金管局推出7項強化貨幣發行局制度的技術性措施。



#### 1998年10月

外匯基金投資有限公司成立，以管理外匯基金8月份入市行動所購入的恒生指數成分股。

### 1999

#### 1999年1月

外匯基金外幣資產及資產負債表數據每月公布，符合國際貨幣基金組織所定的標準。

#### 1999年8月

外匯基金債券在香港聯合交易所掛牌買賣。

#### 1999年8月

香港金融研究中心成立。



#### 1999年11月

盈富基金成立，以逐步出售外匯基金在1998年入市行動所購入的大部分股票。



### 2000

#### 2000年8月

香港新設的美元結算系統完成首宗交易。

#### 2000年10月

香港獲選為打擊清洗黑錢財務行動特別組織2001至2002年度主席。

#### 2000年12月

經過多年籌備，強制性公積金制度在香港全面實施。

## 2001

## ✿ 2001年1月

國際貨幣基金組織香港分處啟用。

## ✿ 2001年4月

政府原則上通過香港推行存款保障計劃的建議。

## ✿ 2001年7月

《利率規則》全面撤銷，銀行可自行釐定各類存款的息率。

## ✿ 2001年11月

有關境外銀行分行數目的限制全部撤銷。

## 2001年12月

中國加入世界貿易組織。

## 2002

## 2002年3月

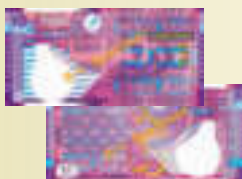
立法會通過《證券及期貨條例》。該條例將現行10項條例綜合為單一法例，並予以更新，以規管金融及投資產品、監管證券及期貨市場，以及保障投資者。

## ✿ 2002年5月

政府通過金管局有關放寬部分進入銀行業市場準則的建議。

## ✿ 2002年9月

政府發行全新設計的10元流通紙幣。



## 2003

## 2003年3月至6月

爆發非典型肺炎疫症，香港有1,755人受感染，299人不幸死亡。

## ✿ 2003年6月

財政司司長與金融管理專員就貨幣與金融事務的職能及責任互換函件。

## ✿ 2003年11月

金管局辦事處遷入國際金融中心2期新址。

## ✿ 2003年11月

經國務院批准，中國人民銀行同意為香港試行辦理個人人民幣業務提供清算安排。業務範圍包括存款、兌換、匯款及扣帳與信用卡。

## 2003年12月

3間發鈔銀行發行全新設計、增設防偽特徵的100元及500元紙幣。



## ✿ 2003年4月

香港新設的歐元結算系統完成首宗交易。

## 2003年6月

內地與香港達成《更緊密經貿關係安排》。



## 參考資料

《香港金融管理局年報》於每年4、5月間出版。金管局另出版多份刊物，介紹及闡釋金管局的政策及職能，其中包括

《香港金融管理局季報》

(每年3月、6月、9月及12月出版)

《金融數據月報》(只設網上版)

(每月第3及第6個工作日分兩批數據出版)

《香港貨幣銀行用語匯編》(第二版)

《金管局資料簡介(1) – 香港的聯繫匯率制度》

《金管局資料簡介(2) – 香港銀行業監理》

《香港金融貨幣簡介》

有關紙幣與硬幣及銀行業事宜等不同課題的教育資料小冊子


公眾人士可於香港中環金融街8號國際金融中心2期55樓**金管局資訊中心**購買或索取金管局刊物。金管局資訊中心分為展覽館和圖書館兩部分，分別介紹香港金融管理局的工作，以及收藏中央銀行和有關課題的書籍、期刊及其他文獻。中心每星期開放6日，歡迎公眾人士參觀及使用。

 > [金管局資訊中心](#)

大部分金管局刊物亦可於金管局網站([www.hkma.gov.hk](http://www.hkma.gov.hk))免費下載。如有意購買印刷本，可於網站下載郵購表格。

 > [資訊中心](#) > [刊物](#)

金管局向立法會財經事務委員會定期匯報工作的主要內容，可於網上查閱。

 > [資訊中心](#) > [立法會事務](#)

金管局網站載有金管局各類工作的詳細資料，其中包括新聞稿、統計數字、演辭、指引及通告、研究備忘錄及特備資料。



鳴謝：

蘋果日報  
香港飛機工程有限公司  
香港旅遊發展局  
政府新聞處  
康樂及文化事務處  
明報  
星島日報

設計：Format Limited

本刊以環保紙印製  
© 2004年香港金融管理局



## 香港金融管理局

香港中環金融街8號

國際金融中心2期55樓

電話 (852) 2878 8222

傳真 (852) 2878 2010

電子郵件 [hkma@hkma.gov.hk](mailto:hkma@hkma.gov.hk)

[www.hkma.gov.hk](http://www.hkma.gov.hk)